



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/45/367 ✓  
S/21427  
2 de agosto de 1990  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo quinto período de sesiones  
Tema 35 del programa provisional\*  
LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo quinto año

Carta de fecha 2 de agosto de 1990 dirigida al Secretario General por  
el Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunto el texto de una declaración formulada el 2 de agosto de 1990 por el Ministro Principal del Gabinete del Japón sobre la invasión de Kuwait por el Iraq (véase el anexo).

Le agradeceré tenga a bien disponer que el texto de la presente carta y su anexo se distribuyan como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 35 del programa provisional, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yoshio HATANO  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario  
Representante Permanente del Japón ante las  
Naciones Unidas

\* A/45/150 y Corr.1.

Anexo

DECLARACION FORMULADA EL 2 DE AGOSTO DE 1990 POR EL MINISTRO PRINCIPAL  
DEL GABINETE DEL JAPON SOBRE LA INVASION DE KUWAIT POR EL IRAQ

El Gobierno del Japón deplora profundamente que, al amanecer del día 2 de agosto hora local, fuerzas del Iraq invadieran el territorio de Kuwait.

El Gobierno del Japón, que observa la evolución de los acontecimientos con gran inquietud, exige el inmediato retiro de las fuerzas del Iraq. Espera fervientemente que las cuestiones entre el Iraq y Kuwait se solucionen en forma pacífica, mediante el diálogo y sin el uso de las fuerzas armadas.

-----